

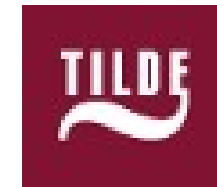
Ευρωπαϊκός Συντονισμός Γλωσσικών Πόρων European Language Resource Coordination (ELRC)

Στέλιος Πιπερίδης
ΙΕΛ/ΕΚ «Αθηνά», ELRC





- Η κοινοπραξία «Ευρωπαϊκός Συντονισμός Γλωσσικών Πόρων»
ELRC





- ⌚ 30 Εθνικά σημεία επαφής – Τεχνικοί Εμπειρογνώμονες (ένας σε κάθε χώρα CEF)
- ⌚ 30 Εθνικά σημεία επαφής – Εμπειρογνώμονες του Δημοσίου (ένας σε κάθε χώρα CEF)

Τι κάνει ο Ευρωπαϊκός Συντονισμός Γλωσσικών Πόρων



Συλλέγει

- Γλωσσικούς πόρους

Εντοπίζει

- Τις ανάγκες των δημόσιων υπηρεσιών

Συνεργάζεται

- Με τον δημόσιο τομέα για τον εντοπισμό γλωσσικών όρων

Βοηθά

- Σε τεχνικά ή νομικά θέματα

Υλοποιεί

- Ευρωπαϊκό παρατηρητήριο γλωσσικών πόρων

Τελικά, τι κάνει το ELRC;



- Διευκολύνει την πολυγλωσσική επικοινωνία και την ανταλλαγή πληροφορίας στο πλαίσιο των ψηφιακών υπηρεσιών
- Πώς; Με τη βοήθεια κατάλληλων γλωσσικών πόρων
- Παραδείγματα ψηφιακών υπηρεσιών στα οποία μπορεί να βοηθήσει η Αυτόματη Μετάφραση:
 - Δικαιώματα Καταναλωτή (ODR),
 - Κοινωνική Ασφάλιση (EESSI),
 - Δικαιοσύνη (eJustice),
 - Εμπόριο (BRIS),
 - Ανοιχτά Δεδομένα (EDP),
 - ...

Διαφάνεια 6

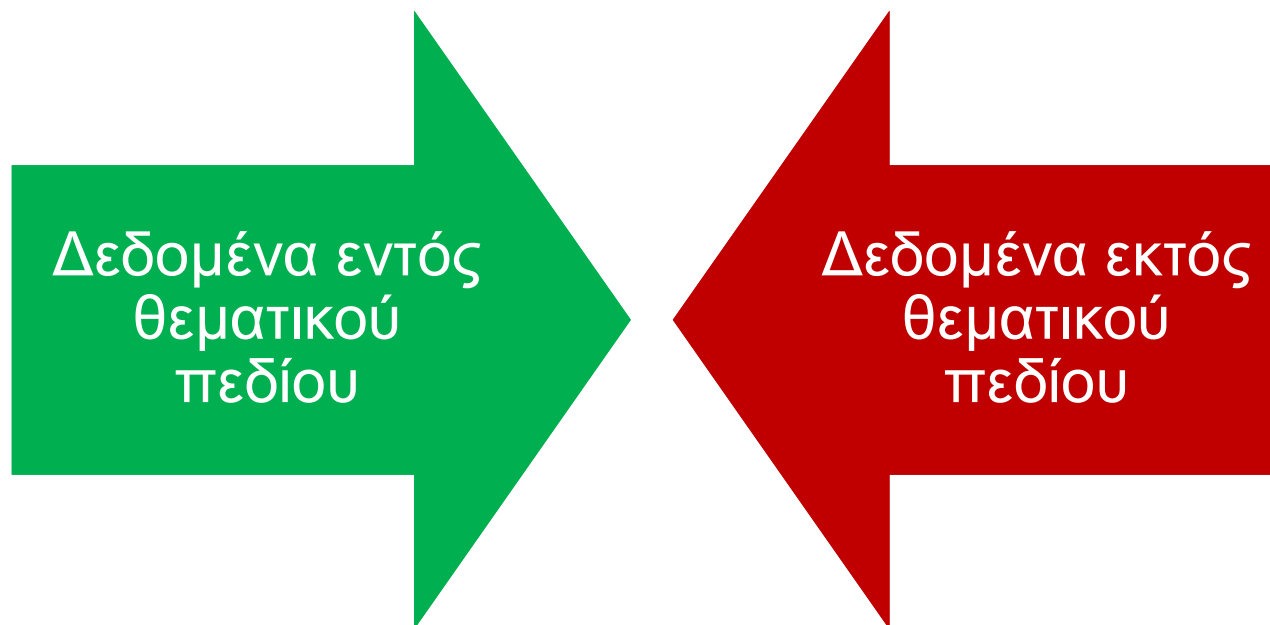
LS2

This slide contains the same message as the video and should be deleted if the video is shown

Lilli Smal; 31/7/2017

Πώς διευκολύνεται η Αυτόματη Μετάφραση;





➔ Τα δικά σας γλωσσικά δεδομένα κάνουν τη διαφορά!

Τι έχουμε πετύχει μέχρι στιγμής;



Συγκέντρωση 225
γλωσσικών πόρων
συνολικά

Πάνω από
2 Δις Λέξεις σε όλες τις
επίσημες γλώσσες της
ΕΕ + Νορβηγικά και
Ισλανδικά

Περισσότεροι από 91
γλωσσικοί πόροι
διαθέσιμοι για χρήση
από εσάς!

Πάνω από 450.000
όρους

Πάνω από 2
εκατομμύρια
μεταφραστικές
μονάδες

Διαφάνεια 9

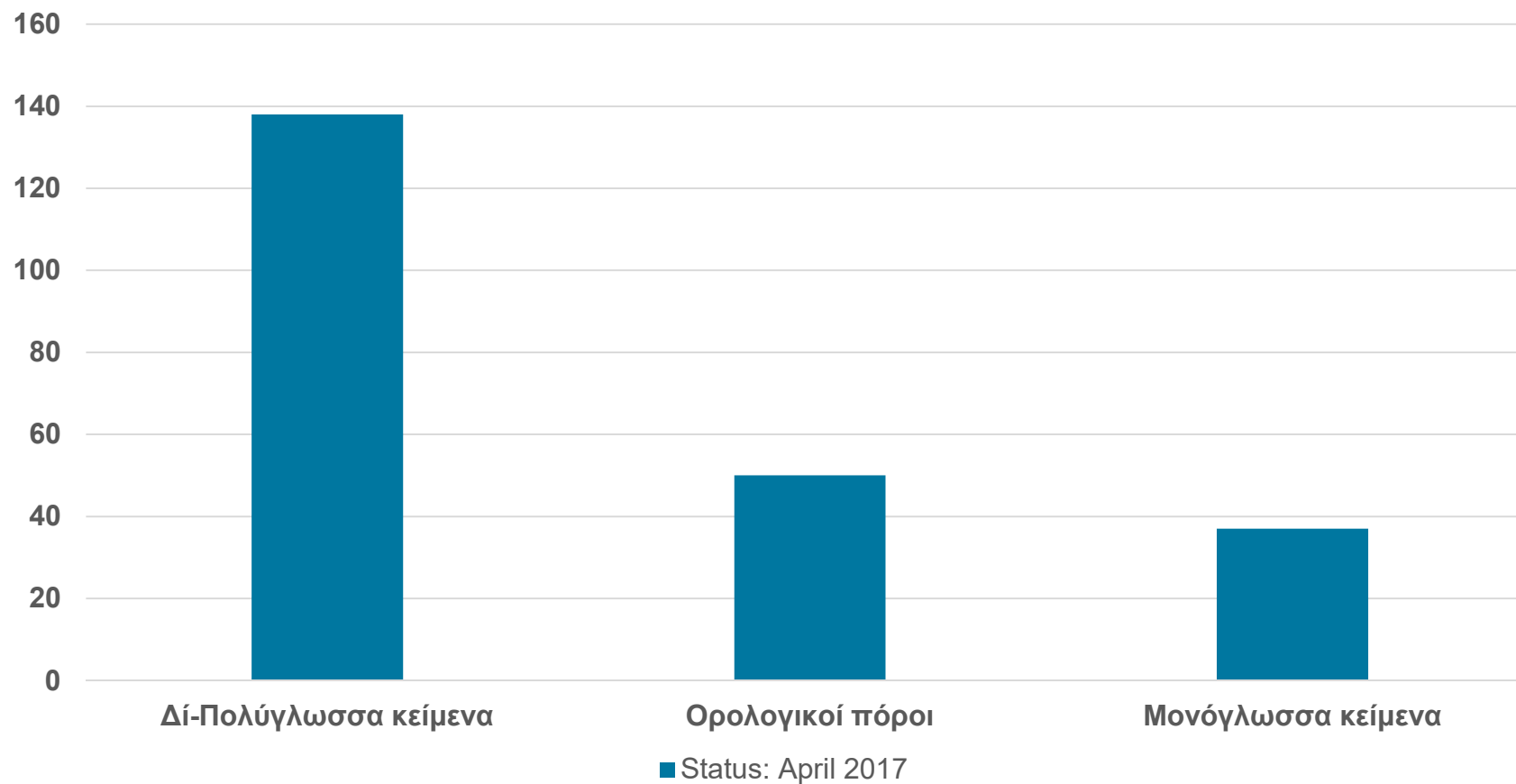
AL5

ELRC should provide this data on a monthly basis so that the presentation is always up to date for the workshops

Andrea Lösch; 30/6/2017



Τύποι γλωσσικών πόρων





- Στο Αποθετήριο ELRC, που παρέχει
 - Πρόσβαση στους συγκεντρωμένους πόρους
 - Δυνατότητα συνεισφοράς νέων πόρων
 - Πρόσβαση στον κατάλογο εργαλείων και γλωσσικών υπηρεσιών (σύντομα)
- Επισκεφθείτε το: <http://www.lr-coordination.eu/resources>



The screenshot shows the homepage of the ELRC-SHARE Repository. At the top, there is a navigation menu with links for Home, Browse Resources, Help, About, Register, and Login. The main header features the text "ELRC-SHARE Repository" overlaid on a background image of various national flags. Below the header, a status bar indicates "52 language resources at your disposal (and counting)". A search bar with the placeholder text "Type in your keywords, please..." and a blue "Search" button is provided. The main content area begins with a welcome message: "Welcome to the ELRC-SHARE repository!". Below this, a paragraph explains that the repository is used for documenting, storing, browsing, and accessing language resources collected through the European Language Resource Coordination, and that it is considered useful for feeding the CEF Automated Translation (CEF-AT) platform. At the bottom, there is a note for contributors: "If you want to contribute resources, all you have to do is register (new user) or login (returning user) and go on to describe and upload your data with a simple form."

- **Τεχνικό και Νομικό Γραφείο Υποστήριξης ELRC**
 - Συνεχή υποστήριξη σε υποψήφιους παρόχους δεδομένων (τηλέφωνο και email)
 - Πρόσβαση: <http://www.lr-coordination.eu/helpdesk>

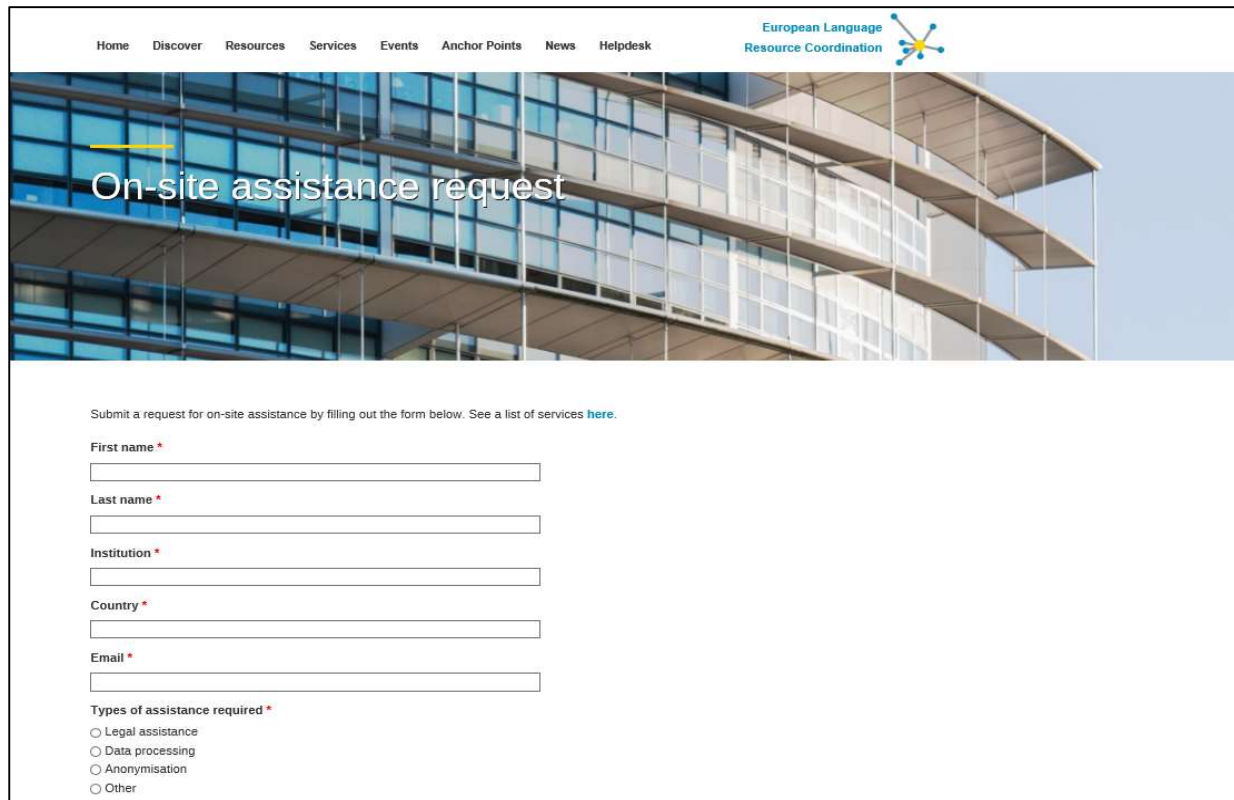


The screenshot shows the ELRC Helpdesk website. The navigation menu includes Home, Discover, Resources, Services, Events, Anchor Points, News, and Helpdesk. The main heading is "Helpdesk for Language Resources". Below the heading, there is a brief description: "We are happy to answer any questions on the technical or legal aspects related to the use, production, collection, processing, and sharing of language resources." and a list of contact channels:

Telephone*	+33 970 440 522
Secretariat Support	+49 681 857 7552 85
Skype	ELRC Helpdesk
E-mail	help@lr-coordination.eu

- **ELRC On-site assistance**

- Μπορείτε να υποβάλετε αίτημα στο <http://www.lr-coordination.eu/services>



The screenshot shows the 'On-site assistance request' form on the ELRC website. The page has a navigation menu at the top with links for Home, Discover, Resources, Services, Events, Anchor Points, News, and Helpdesk. The main heading is 'On-site assistance request'. Below the heading, there is a brief instruction: 'Submit a request for on-site assistance by filling out the form below. See a list of services [here](#).' The form fields are: First name *, Last name *, Institution *, Country *, and Email *. Below these is a section for 'Types of assistance required *' with radio button options for Legal assistance, Data processing, Anonymisation, and Other.

Ευχαριστώ για την προσοχή σας!

Email: info@lr-coordination.eu

Website: www.lr-coordination.eu

